



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO (UNIRIO)  
CENTRO LETRAS E ARTES  
INSTITUTO VILLA-LOBOS

### PROGRAMA DE DISCIPLINA

**CURSO:** Graduação em música

**DEPARTAMENTO:** Departamento de Canto e Instrumentos de Soprano - DCS

**DISCIPLINA:** Tópicos em práticas interpretativas I

**SIGLA:**

**CÓDIGO:** ACS0062

**CARGA HORÁRIA:** 30h

**Número de CRÉDITOS:** 02

**PRÉ-REQUISITOS:** ---

**EMENTA:** A disciplina tem caráter temático, podendo focar nas questões específicas relacionadas à performance de um ou mais instrumentos, de um repertório específico de um período histórico, ou de uma formação instrumental, podendo abranger qualquer dos aspectos teóricos que servem de fundamento para a execução e interpretação musical.

**OBJETIVOS DA DISCIPLINA:** Fornecer os subsídios necessários para uma interpretação devidamente fundamentada.

**METODOLOGIA:** Aulas ministradas em regime tutorial com possibilidade de eventuais masterclasses e oficinas.

#### **CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:**

Questões interpretativas relacionadas ao entendimento estilístico do repertório

Questões relacionadas à notação musical: ornamentação, tempo, andamento, ritmo e métrica.

Questões estéticas que embasam a interpretação musical

Performance histórica

Noções quanto ao equilíbrio fidelidade à notação versus liberdades interpretativas

Conhecimento da bibliografia de apoio

**AValiação:** A avaliação é de caráter contínuo estando prevista audição pública e/ou banca examinadora na qual o aluno deve apresentar o repertório abordado durante o semestre.

#### **BIBLIOGRAFIA:**

será adequada ao tema proposto de cada oferta desta disciplina, sendo listados aqui alguns itens fundamentais:

ABDO, S.N., "Execução/Interpretação musical: uma abordagem filosófica." in *PER MUSI Vol.1*, UFMG, 2000, p. 16 – 24.

AYREY, C. e EVERIST, M., *Analytical strategies and musical interpretation*, Cambridge University Press, 1996.

BADURA-SKODA, *Interpreting Bach at the keyboard*, Nova York: Oxford University Press, 1993.

BADURA-SKODA, P. e E., *Interpreting Mozart on the keyboard*, Da Capo Press, 1986.

CONE, E., *Musical form and musical performance*, Nova York/Londres: Norton, 1968.

COUPERIN, F. L., *L'Art de toucher le clavecin*, ed. M. Halford, Port Washington, 1974.

DONINGTON, R., *The Interpretation of Early Music*, 1989.

FEDER, G., *Filologia Musicale: Introduzione alla critica del testo, all'ermeneutica e alle tecniche d'edizione*, trad. Giovanni di Stefano, Bologna: Società Editrice Il Molino, 1992.

FLESCHE, Carl, *Die Kunst des Violinspiels*, Berlim: Ries&Erler, 1978.

GERLING, F., "Algumas considerações sobre a formação teórica do intérprete." in *Art 021*, Salvador: UFBA, 1992, p. 113-16.

GUERCHFELD, M., "Os limites da notação musical." in *ART 023*, Salvador: UFBA, 1995, p. 93-

- HARNONCOURT, N., *O discurso dos sons*, Zahar: Rio de Janeiro, 1988.
- KAYAMA, A. G., "A fidelidade nas interpretações: algumas considerações" in *Art 023*, Salvador: UFBA, 1995, p. 101-5.
- KOELLREUTTER, H.J., *Terminologia de uma nova estética da música*, Editora Movimento, Porto Alegre.
- KRAUSZ, Michael, ed., *The interpretation of music*, Oxford: Clarendon, 1993, p. 75 - 87.
- LAWSON, C., STOWELL, R., *The Historical Performance of Music: An Introduction*, Cambridge University Press, 1999.
- MARTINS, J.E., "A formação teórica do executante" in *ART 021*, Salvador: UFBA, 1992, p. 97-102.
- MEYER, L., *Emotion and meaning in music*, Chicago: University of Chicago Press, 1961.
- NEWMAN, W., *Beethoven on Beethoven: Playing His Piano Music His Way*, W.W.Norton, 1995.
- PICCHI, A., "Interpretação musical: uma aforismática provocativa." in *Cadernos de Pós-Graduação nº 2*, UNICAMP, 2000, p. 17-21.
- QUANTZ, Johann Joachim. *Versuch einer Anweisung die Flöte traversiere zu spielen*. Berlin: Johann Friedrich Voss, 1752. *On Playing the Flute*. New York: Faber and Faber, 1966.
- RINK, John (editor). *The practice of performance*. Cambridge University Press. Cambridge N. York, 1995.
- ROSENBLUM, S., *Performance practices in classic piano music*, Bloomington: Indiana University Press, 1991.
- SADIE, S. ed., "Performing practice" in *The New Grove dictionary of music and musicians*, Londres: Macmillan, 1980, p.370-93.
- SADIE, S. e BROWN, H, ed., Vol. I *Performance Practice* , 2 vols, Nova York/Londres: W. W. Norton & Co., 1989.
- SANTIAGO, D., "Sobre Análise para Executantes." in *ART 021*, Salvador: UFBA, 1992, p. 81-86.
- STIER, C., *On Performance*, Maryland: Word Masters, 1992.
- TIMMERS, R. e HONING, H., *Issuing an empirical musicology of performance*, <http://www.nici.kun.nl/mmm/papers/mmm-48.pdf>, 2002.
- VEIGA, R.K., "Os limites da notação musical" in *Art 023* ,Salvador: UFBA, 1995, p. 121-27.
- VEILHAN, François, *Sonorité et Techniques Contemporains*. Paris: Lemoine, 1992.
- WEISBERG, A., *Performing twentieth-century music – a handbook for conductors and instrumentalists*, New Haven e Londres : Yale University Press, 1993.
- WINTER, L. e SILVEIRA, F., "Interpretação e execução: reflexões sobre a prática musical", *Per Musi* nº 13, UFMG, 2006, p. 63-71.

**Professor responsável:** Fernando José Silva Rodrigues da Silveira

**Assinatura** \_\_\_\_\_

**Data:** 26/03/15



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO (UNIRIO)  
CENTRO LETRAS E ARTES  
INSTITUTO VILLA-LOBOS

### PROGRAMA DE DISCIPLINA

**CURSO:** Graduação em música

**DEPARTAMENTO:** Departamento de Canto e Instrumentos de Sopro - DCS

**DISCIPLINA:** Tópicos em práticas interpretativas II

**SIGLA:**

**CÓDIGO:** ACS0063

**CARGA HORÁRIA:** 30h

**Número de CRÉDITOS:** 02

**PRÉ-REQUISITOS:** Tópicos em prá. interpret. I

**EMENTA:** A disciplina tem caráter temático, podendo focar nas questões específicas relacionadas à performance de um ou mais instrumentos, de um repertório específico de um período histórico, ou de uma formação instrumental, podendo abranger qualquer dos aspectos teóricos que servem de fundamento para a execução e interpretação musical.

**OBJETIVOS DA DISCIPLINA:** Fornecer os subsídios necessários para uma interpretação devidamente fundamentada.

**METODOLOGIA:** Aulas ministradas em regime tutorial com possibilidade de eventuais masterclasses e oficinas.

**CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:**

Questões interpretativas relacionadas ao entendimento estilístico do repertório

Questões relacionadas à notação musical: ornamentação, tempo, andamento, ritmo e métrica.

Questões estéticas que embasam a interpretação musical

Performance histórica

Noções quanto ao equilíbrio fidelidade à notação versus liberdades interpretativas

Conhecimento da bibliografia de apoio

**AValiação:** A avaliação é de caráter contínuo estando previsto audição pública e/ou banca examinadora na qual o aluno deve apresentar o repertório abordado durante o semestre.

**BIBLIOGRAFIA:**

será adequada ao tema proposto de cada oferta desta disciplina, sendo listados aqui alguns itens fundamentais:

ABDO, S.N., "Execução/Interpretação musical: uma abordagem filosófica." in *PER MUSI Vol.1*, UFMG, 2000, p. 16 – 24.

AYREY, C. e EVERIST, M., *Analytical strategies and musical interpretation*, Cambridge University Press, 1996.

BADURA-SKODA, *Interpreting Bach at the keyboard*, Nova York: Oxford University Press, 1993.

BADURA-SKODA, P. e E., *Interpreting Mozart on the keyboard*, Da Capo Press, 1986.

CONE, E., *Musical form and musical performance*, Nova York/Londres: Norton, 1968.

COUPERIN, F. L., *L'Art de toucher le clavecin*, ed. M. Halford, Port Washington, 1974.

DONINGTON, R. , *The Interpretation of Early Music* , 1989.

FEDER, G., *Filologia Musicale: Introduzione alla critica del testo, all'ermeneutica e alle tecniche d'edizione*, trad. Giovanni di Stefano, Bologna: Società Editrice Il Molino, 1992.

FLESCHE, Carl, *Die Kunst des Violinspiels*, Berlim: Ries&Erler, 1978.

GERLING, F., "Algumas considerações sobre a formação teórica do intérprete." in *Art 021* , Salvador: UFBA, 1992, p. 113-16.

- GUERCHFELD, M., “Os limites da notação musical.” in *ART 023*, Salvador: UFBA, 1995, p. 93-96.
- HARNONCOURT, N., *O discurso dos sons*, Zahar: Rio de Janeiro, 1988.
- KAYAMA, A. G., “A fidelidade nas interpretações: algumas considerações” in *Art 023*, Salvador: UFBA, 1995, p. 101-5.
- KOELLREUTTER, H.J., *Terminologia de uma nova estética da música*, Editora Movimento, Porto Alegre.
- KRAUSZ, Michael, ed., *The interpretation of music*, Oxford: Clarendon, 1993, p. 75 - 87.
- LAWSON, C., STOWELL, R., *The Historical Performance of Music: An Introduction*, Cambridge University Press, 1999.
- MARTINS, J.E., “A formação teórica do executante” in *ART 021*, Salvador: UFBA, 1992, p. 97-102.
- MEYER, L., *Emotion and meaning in music*, Chicago: University of Chicago Press, 1961.
- NEWMAN, W., *Beethoven on Beethoven: Playing His Piano Music His Way*, W.W.Norton, 1995.
- PICCHI, A., “Interpretação musical: uma aforismática provocativa.” in *Cadernos de Pós-Graduação nº 2*, UNICAMP, 2000, p. 17-21.
- QUANTZ, Johann Joachim. *Versuch einer Anweisung die Flöte traversiere zu spielen*. Berlin: Johann Friedrich Voss, 1752. *On Playing the Flute*. New York: Faber and Faber, 1966.
- RINK, John (editor). *The practice of performance*. Cambridge University Press. Cambridge N. York, 1995.
- ROSENBLUM, S., *Performance practices in classic piano music*, Bloomington: Indiana University Press, 1991.
- SADIE, S. ed., “Performing practice” in *The New Grove dictionary of music and musicians*, Londres: Macmillan, 1980, p.370-93.
- SADIE, S. e BROWN, H, ed., Vol. I *Performance Practice* , 2 vols, Nova York/Londres: W. W. Norton & Co., 1989.
- SANTIAGO, D., “Sobre Análise para Executantes.” in *ART 021*, Salvador: UFBA, 1992, p. 81-86.
- STIER, C., *On Performance*, Maryland: Word Masters, 1992.
- TIMMERS, R. e HONING, H., *Issuing an empirical musicology of performance*, <http://www.nici.kun.nl/mmm/papers/mmm-48.pdf>, 2002.
- VEIGA, R.K., “Os limites da notação musical” in *Art 023* ,Salvador: UFBA, 1995, p. 121-27.
- VEILHAN, François, *Sonorité et Techniques Contemporains*. Paris: Lemoine, 1992.
- WEISBERG, A., *Performing twentieth-century music – a handbook for conductors and instrumentalists*, New Haven e Londres : Yale University Press, 1993.
- WINTER, L. e SILVEIRA, F., “Interpretação e execução: reflexões sobre a prática musical”, *Per Musi* nº 13, UFMG, 2006, p. 63-71.

**Professor responsável:** Fernando José Silva Rodrigues da Silveira

**Assinatura** \_\_\_\_\_

**Data:** 26/03/15



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO (UNIRIO)  
CENTRO LETRAS E ARTES  
INSTITUTO VILLA-LOBOS

### PROGRAMA DE DISCIPLINA

**CURSO:** Graduação em música

**DEPARTAMENTO:** Departamento de Canto e Instrumentos de Soprano - DCS

**DISCIPLINA:** Tópicos em práticas interpretativas III

**SIGLA:**

**CÓDIGO:** ACS0064

**CARGA HORÁRIA:** 30h

**Número de CRÉDITOS:** 02

**PRÉ-REQUISITOS:** Tópicos em práct. interpret. II

**EMENTA:** A disciplina tem caráter temático, podendo focar nas questões específicas relacionadas à performance de um ou mais instrumentos, de um repertório específico de um período histórico, ou de uma formação instrumental, podendo abranger qualquer dos aspectos teóricos que servem de fundamento para a execução e interpretação musical.

**OBJETIVOS DA DISCIPLINA:** Fornecer os subsídios necessários para uma interpretação devidamente fundamentada.

**METODOLOGIA:** Aulas ministradas em regime tutorial com possibilidade de eventuais masterclasses e oficinas.

**CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:**

Questões interpretativas relacionadas ao entendimento estilístico do repertório

Questões relacionadas à notação musical: ornamentação, tempo, andamento, ritmo e métrica.

Questões estéticas que embasam a interpretação musical

Performance histórica

Noções quanto ao equilíbrio fidelidade à notação versus liberdades interpretativas

Conhecimento da bibliografia de apoio

**AValiação:** A avaliação é de caráter contínuo estando prevista audição pública e/ou banca examinadora na qual o aluno deve apresentar o repertório abordado durante o semestre.

**BIBLIOGRAFIA:**

será adequada ao tema proposto de cada oferta desta disciplina, sendo listados aqui alguns itens fundamentais:

ABDO, S.N., "Execução/Interpretação musical: uma abordagem filosófica." in *PER MUSI Vol.1*, UFMG, 2000, p. 16 – 24.

AYREY, C. e EVERIST, M., *Analytical strategies and musical interpretation*, Cambridge University Press, 1996.

BADURA-SKODA, *Interpreting Bach at the keyboard*, Nova York: Oxford University Press, 1993.

BADURA-SKODA, P. e E., *Interpreting Mozart on the keyboard*, Da Capo Press, 1986.

CONE, E., *Musical form and musical performance*, Nova York/Londres: Norton, 1968.

COUPERIN, F. L., *L'Art de toucher le clavecin*, ed. M. Halford, Port Washington, 1974.

DONINGTON, R., *The Interpretation of Early Music*, 1989.

FEDER, G., *Filologia Musicale: Introduzione alla critica del testo, all'ermeneutica e alle tecniche d'edizione*, trad. Giovanni di Stefano, Bologna: Società Editrice Il Molino, 1992.

FLESCHE, Carl, *Die Kunst des Violinspiels*, Berlim: Ries&Erler, 1978.

GERLING, F., "Algumas considerações sobre a formação teórica do intérprete." in *Art 021*, Salvador: UFBA, 1992, p. 113-16.

- GUERCHFELD, M., “Os limites da notação musical.” in *ART 023*, Salvador: UFBA, 1995, p. 93-96.
- HARNONCOURT, N., *O discurso dos sons*, Zahar: Rio de Janeiro, 1988.
- KAYAMA, A. G., “A fidelidade nas interpretações: algumas considerações” in *Art 023*, Salvador: UFBA, 1995, p. 101-5.
- KOELLREUTTER, H.J., *Terminologia de uma nova estética da música*, Editora Movimento, Porto Alegre.
- KRAUSZ, Michael, ed., *The interpretation of music*, Oxford: Clarendon, 1993, p. 75 - 87.
- LAWSON, C., STOWELL, R., *The Historical Performance of Music: An Introduction*, Cambridge University Press, 1999.
- MARTINS, J.E., “A formação teórica do executante” in *ART 021*, Salvador: UFBA, 1992, p. 97-102.
- MEYER, L., *Emotion and meaning in music*, Chicago: University of Chicago Press, 1961.
- NEWMAN, W., *Beethoven on Beethoven: Playing His Piano Music His Way*, W.W.Norton, 1995.
- PICCHI, A., “Interpretação musical: uma aforismática provocativa.” in *Cadernos de Pós-Graduação nº 2*, UNICAMP, 2000, p. 17-21.
- QUANTZ, Johann Joachim. *Versuch einer Anweisung die Flöte traversiere zu spielen*. Berlin: Johann Friedrich Voss, 1752. *On Playing the Flute*. New York: Faber and Faber, 1966.
- RINK, John (editor). *The practice of performance*. Cambridge University Press. Cambridge N. York, 1995.
- ROSENBLUM, S., *Performance practices in classic piano music*, Bloomington: Indiana University Press, 1991.
- SADIE, S. ed., “Performing practice” in *The New Grove dictionary of music and musicians*, Londres: Macmillan, 1980, p.370-93.
- SADIE, S. e BROWN, H, ed., Vol. I *Performance Practice*, 2 vols, Nova York/Londres: W. W. Norton & Co., 1989.
- SANTIAGO, D., “Sobre Análise para Executantes.” in *ART 021*, Salvador: UFBA, 1992, p. 81-86.
- STIER, C., *On Performance*, Maryland: Word Masters, 1992.
- TIMMERS, R. e HONING, H., *Issuing an empirical musicology of performance*, <http://www.nici.kun.nl/mmm/papers/mmm-48.pdf>, 2002.
- VEIGA, R.K., “Os limites da notação musical” in *Art 023*, Salvador: UFBA, 1995, p. 121-27.
- VEILHAN, François, *Sonorité et Techniques Contemporains*. Paris: Lemoine, 1992.
- WEISBERG, A., *Performing twentieth-century music – a handbook for conductors and instrumentalists*, New Haven e Londres : Yale University Press, 1993.
- WINTER, L. e SILVEIRA, F., “Interpretação e execução: reflexões sobre a prática musical”, *Per Musi* nº 13, UFMG, 2006, p. 63-71.

**Professor responsável:** Fernando José Silva Rodrigues da Silveira

**Assinatura** \_\_\_\_\_

**Data:** 26/03/15



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO (UNIRIO)  
CENTRO LETRAS E ARTES  
INSTITUTO VILLA-LOBOS

### PROGRAMA DE DISCIPLINA

**CURSO:** Graduação em música

**DEPARTAMENTO:** Departamento de Canto e Instrumentos de Sopro - DCS

**DISCIPLINA:** Tópicos em práticas interpretativas IV

**SIGLA:**

**CÓDIGO:** ACS0065

**CARGA HORÁRIA:** 30h

**Número de CRÉDITOS:** 02

**PRÉ-REQUISITOS:** Tópicos em prá. interpret. III

**EMENTA:** A disciplina tem caráter temático, podendo focar nas questões específicas relacionadas à performance de um ou mais instrumentos, de um repertório específico de um período histórico, ou de uma formação instrumental, podendo abranger qualquer dos aspectos teóricos que servem de fundamento para a execução e interpretação musical.

**OBJETIVOS DA DISCIPLINA:** Fornecer os subsídios necessários para uma interpretação devidamente fundamentada.

**METODOLOGIA:** Aulas ministradas em regime tutorial com possibilidade de eventuais masterclasses e oficinas.

**CONTEÚDO PROGRAMÁTICO:**

Questões interpretativas relacionadas ao entendimento estilístico do repertório

Questões relacionadas à notação musical: ornamentação, tempo, andamento, ritmo e métrica.

Questões estéticas que embasam a interpretação musical

Performance histórica

Noções quanto ao equilíbrio fidelidade à notação versus liberdades interpretativas

Conhecimento da bibliografia de apoio

**AVALIAÇÃO:** A avaliação é de caráter contínuo estando previsto audição pública e/ou banca examinadora na qual o aluno deve apresentar o repertório abordado durante o semestre.

**BIBLIOGRAFIA:**

será adequada ao tema proposto de cada oferta desta disciplina, sendo listados aqui alguns itens fundamentais:

ABDO, S.N., "Execução/Interpretação musical: uma abordagem filosófica." in *PER MUSI Vol.1*, UFMG, 2000, p. 16 – 24.

AYREY, C. e EVERIST, M., *Analytical strategies and musical interpretation*, Cambridge University Press, 1996.

BADURA-SKODA, *Interpreting Bach at the keyboard*, Nova York: Oxford University Press, 1993.

BADURA-SKODA, P. e E., *Interpreting Mozart on the keyboard*, Da Capo Press, 1986.

CONE, E., *Musical form and musical performance*, Nova York/Londres: Norton, 1968.

COUPERIN, F. L., *L'Art de toucher le clavecin*, ed. M. Halford, Port Washington, 1974.

DONINGTON, R. , *The Interpretation of Early Music* , 1989.

FEDER, G., *Filologia Musicale: Introduzione alla critica del testo, all'ermeneutica e alle tecniche d'edizione*, trad. Giovanni di Stefano, Bologna: Società Editrice Il Molino, 1992.

FLESCHE, Carl, *Die Kunst des Violinspiels*, Berlim: Ries&Erler, 1978.

GERLING, F., "Algumas considerações sobre a formação teórica do intérprete." in *Art 021* , Salvador: UFBA, 1992, p. 113-16.

- GUERCHFELD, M., “Os limites da notação musical.” in *ART 023*, Salvador: UFBA, 1995, p. 93-96.
- HARNONCOURT, N., *O discurso dos sons*, Zahar: Rio de Janeiro, 1988.
- KAYAMA, A. G., “A fidelidade nas interpretações: algumas considerações” in *Art 023*, Salvador: UFBA, 1995, p. 101-5.
- KOELLREUTTER, H.J., *Terminologia de uma nova estética da música*, Editora Movimento, Porto Alegre.
- KRAUSZ, Michael, ed., *The interpretation of music*, Oxford: Clarendon, 1993, p. 75 - 87.
- LAWSON, C., STOWELL, R., *The Historical Performance of Music: An Introduction*, Cambridge University Press, 1999.
- MARTINS, J.E., “A formação teórica do executante” in *ART 021*, Salvador: UFBA, 1992, p. 97-102.
- MEYER, L., *Emotion and meaning in music*, Chicago: University of Chicago Press, 1961.
- NEWMAN, W., *Beethoven on Beethoven: Playing His Piano Music His Way*, W.W.Norton, 1995.
- PICCHI, A., “Interpretação musical: uma aforismática provocativa.” in *Cadernos de Pós-Graduação nº 2*, UNICAMP, 2000, p. 17-21.
- QUANTZ, Johann Joachim. *Versuch einer Anweisung die Flöte traversiere zu spielen*. Berlin: Johann Friedrich Voss, 1752. *On Playing the Flute*. New York: Faber and Faber, 1966.
- RINK, John (editor). *The practice of performance*. Cambridge University Press. Cambridge N. York, 1995.
- ROSENBLUM, S., *Performance practices in classic piano music*, Bloomington: Indiana University Press, 1991.
- SADIE, S. ed., “Performing practice” in *The New Grove dictionary of music and musicians*, Londres: Macmillan, 1980, p.370-93.
- SADIE, S. e BROWN, H, ed., Vol. I *Performance Practice* , 2 vols, Nova York/Londres: W. W. Norton & Co., 1989.
- SANTIAGO, D., “Sobre Análise para Executantes.” in *ART 021*, Salvador: UFBA, 1992, p. 81-86.
- STIER, C., *On Performance*, Maryland: Word Masters, 1992.
- TIMMERS, R. e HONING, H., *Issuing an empirical musicology of performance*, <http://www.nici.kun.nl/mmm/papers/mmm-48.pdf>, 2002.
- VEIGA, R.K., “Os limites da notação musical” in *Art 023* ,Salvador: UFBA, 1995, p. 121-27.
- VEILHAN, François, *Sonorité et Techniques Contemporains*. Paris: Lemoine, 1992.
- WEISBERG, A., *Performing twentieth-century music – a handbook for conductors and instrumentalists*, New Haven e Londres : Yale University Press, 1993.
- WINTER, L. e SILVEIRA, F., “Interpretação e execução: reflexões sobre a prática musical”, *Per Musi* nº 13, UFMG, 2006, p. 63-71.

**Professor responsável:** Fernando José Silva Rodrigues da Silveira

**Assinatura** \_\_\_\_\_

**Data:** 26/03/15